**Правительство Российской Федерации**

**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего профессионального образования   
"Национальный исследовательский университет   
"Высшая школа экономики"**

Факультет филологии

**Программа дисциплины** «Теория и методика преподавания русского как иностранного»

для направления 035800.62 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

подготовки бакалавра

Авторы программы:

Шнитке Е.Л., PhD, eschnittk@gmail.com

Рекомендована секцией УМС «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 2013 г.

Председатель \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Утверждена УС факультета Филологии «\_\_\_»\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_2013 г.

Ученый секретарь \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Москва, 2013

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.*

# Теория и методика преподавания РКИ

# Область применения и нормативные ссылки

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов направления 035800.62 «Фундаментальная и прикладная лингвистика»

подготовки бакалавра, изучающих дисциплину «Теория и методика преподавания РКИ». Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа разработана в соответствии с:

* + Образовательным стандартом государственного образовательного бюджетного учреждения высшего профессионального образования Высшей школы экономики, в отношении которого установлена категория «национальный исследовательский университет» (ГОБУ ВПО НИУ-ВШЭ) протокол от 02.07.2010
  + Образовательной программой направления «Фундаментальная и прикладная лингвистика» подготовки бакалавра;
  + Рабочим учебным планом НФ НИУ-ВШЭ на 2012/2013 по направлению подготовки «Фундаментальная и прикладная лингвистика», утвержденным в 2012 году.

# Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины «Теория и методика преподавания РКИ» является знакомство:

1. с различными подходами к преподаванию иностранных языков; их достоинствами и недостатками;
2. с методами и приемами обучения различным видам языковой компетенции (собственно языковая, речевая, коммуникативная);
3. с методами обучения различным навыкам (разговор, аудирование, чтение, письмо);
4. с теоретическими исследованиями в области когнитивных наук по усвоению иностранных языков и их практическим применением в аудитории;
5. с различными учебниками по русскому языку, используемыми в американских университетах.

# Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

В результате освоения дисциплины студент должен

* знать:

1. Основные подходы к преподаванию иностранных языков;
2. Теоретические основы и понятия методики преподавания иностранных языков вообще и русского языка в частности;
3. Распространенные методы преподавания иностранного языка;
4. Лингвистические основы и особенности преподавания русского языка как иностранного;
5. Понятия педагогической психологии, способствующие эффективному управлению классом;
6. Основные понятия межкультурной коммуникации.

* уметь

1. организовывать учебный процесс с учетом когнитивных и психологических особенностей усвоения русского языка;
2. применять эффективные приемы воздействия на аудиторию;
3. синтезировать полученные знания о различных подходах и методах к преподаванию РКИ;
4. использовать наиболее эффективные методы при обучении различным видам языковой компетенции и видам языковой деятельности;
5. избегать наиболее частые в практике начинающих педагогов ошибки в работе над грамматикой, лексикой и фонетикой;
6. отбирать и разрабатывать методические материалы для преподавания русского языка, в т.ч. интерактивные тренажеры.

В результате освоения дисциплины студент осваивает следующие компетенции:

| Компетенция | Код по ФГОС/ НИУ | Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата) | Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции |
| --- | --- | --- | --- |
| владение культурой мышления, способностью к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей её достижения | ОК-1 |  | лекционные и семинарские занятия, самостоятельное чтение, самостоятельные работы (эссе, рефераты, домашние задания) |
| умение логически верно, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь | ОК-2 |  | написание рефератов, эссе, домашних работ (исследовательский проект) |
| использование основных положений и методов социальных, гуманитарных и экономических наук при решении социальных и профессиональных задач, способностью анализироватьсоциально-значимые проблемы и процессы | ОК-9 |  | лекционные и семинарские занятия по соответствующей тематике |
| знание основных понятий и категорий современной лингвистики | ПК-1 |  | лекционные и семинарские занятия, самостоятельное чтение, самостоятельные работы (рефераты, домашние задания) |
| владение кодифицированным русским литературным языком и его научным стилем | ПК-5 |  | написание рефератов, домашних работ (лингводидактический проект) |
| умение создавать и редактировать тексты профессионального назначения | ПК-6 |  | написание рефератов, эссе, домашних работ (лингводидактический проект) |
| владение навыками оформления и представления результатов научного исследования на русском языке | ПК-14 |  | написание рефератов, эссе, домашних работ (лингводидактический проект) |
| способностью оценить соответствие лингвистического объекта кодифицированным нормам современного русского языка | ПК-23 |  | семинарские занятия по соответствующей тематике |
| Знание базовых ценностей мировой культуры и готовностью опираться на них в своем личностном и общекультурном развитии | ОК-1 | Демонстрация знаний базовых ценностей мировой культуры и готовностью опираться на них в процессе межнационального общения | Обучение ценностям мировой культуры через общение и чтение литературы |
| Готовность к кооперации с коллегами, работе в иноязычном коллективе | ОК-7 | Умение общаться с коллегами и работать в иноязычном коллективе | Диалоги и модифицируемые ситуации общения |

# Место дисциплины в структуре образовательной программы

Настоящая дисциплина относится к циклу гуманитарных дисциплин и блоку дисциплин, обеспечивающих профессиональную подготовку. Она опирается на знания, полученные студентами в рамках изучения дисциплин «Теория языка» и «Современный русский язык» (Фонетика, Морфология, Синтаксис).

# Тематический план учебной дисциплины

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| № | Название темы | Всего часов по дисциплине | Аудиторные часы | | Самостоятельная работа |
|  |  |  | Лекции | Семинары и практические занятия |  |
| 11 | **Теоретические и пракктические основы методологии преподавания иностранных языков.**   * Изучение иностранного языка и обучение иностранному языку. Теория практика. * Подходы vs. методы vs. приемы. | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 22 | **Методы. История. Рost-method era.**   * Разнообразие методов. * Требования к методике. * Коммуникативные методы: принципы, модель урока. | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 33 | **Текст как единица обучения и виды речевой деятельности.**   * Текст: функциональное определение. * Работа с текстом | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 44 | **Виды речевой деятельности:** Спецификаобучения.   * устные * письменные | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 55 | **Структура языка.**   * обучение грамматике * обучение лексике * обучение фонетике | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 66 | **Ученик-Учитель.**   * Мотивация * Память * Внимание * Индивидуальные особенности личности * learning styles | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 77 | **Построение урока.**   * планирование * игры * контроль * дисциплина * ошибки | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 88 | **Учебники и технологические ресурсы.**   * учебники * аудиоматериалы * видеоматериалы * компьютер * интернет | 6 | 2 | 2 | 2 |
| 99 | **Итог. Студенческие работы** | 6 | 2 | 0 | 4 |
|  | **Итого:** | **54** | **18** | **16** | **20** |

# Формы контроля знаний студентов

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Тип контроля | Форма контроля | 3 год | | Параметры \*\* | |
| 1 |  | |
| Текущий  (неделя) | самостоятель­ные проекты | \* | Планы уроков, разработка грамматических тренажеров, создание коммуникативных заданий, посещение уроков кафедры РКИ, письменные отчеты. | |
| Зачет | \* | Проведенный студентом урок РКИ | |

## Критерии оценки знаний, навыков

Для текущего, промежуточного и итогового оценивания применяется балльно-рейтинговая система контроля. Итоговая оценка складывается из оценки, полученной за ответ на зачете или экзамене, а также на основании общих баллов за выполнение текущих и контрольных заданий по каждому учебному модулю курса.

Активность на семинарских занятиях, выполнение домашних заданий, выполнение требования о посещении уроков кафедры РКИ с представлением письменных отчетов и коллективных обсуждений на семинарах.

Овладение понятийным аппаратом методологии и его применение при решении лингводидактических задач (планирование урока, представление грамматического материала, задания по работе с текстом (устным и письменным), создание коммуникативных заданий, формулировка вопросов по прочитанной литературе, создание интерактивных тренажеров, выполнение самостоятельного лингводидактического проекта в форме проведенного урока).

Знание основных понятий теории освоения иностранного языка (L2), основных определений и терминов, применение их к реальным лингводидактическим задачам.

Зачет - проведение урока РКИ и коллективное обсуждение уроков участников курса.

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по 10-тибалльной шкале.

Для дифференцированного зачета применяется следующая шкала, обеспечивающая сопоставимость с международной системой оценок, которая соотносится со шкалой НИУ-ВШЭ (1:10):

|  |
| --- |
| 93-100% А отлично – «**5**»  92-90% А –  89-87% В +  86-83% В  82-80% В – хорошо – «**4**»  79-77% С +  76-73% С  72-70% С –  69-67% D + удовлетворительно – «**3**»  66-63% D  62-60% D –  59-0% F неудовлетворительно – «**2**» |

# Содержание дисциплины

**Содержание курса**

1. **Теоретические и практические основы методологии преподавания иностранных языков.**

* Изучение иностранного языка и обучение иностранному языку. Теория: L2, шкала сложности, когнитивные исследования. Практика: эффективные методы и приемы.
* Подходы vs. методы vs. приемы.
  + Подходы: структурный, функци­ональ­ный, коммуникатив­ный/ интерактивный.
  + Методы: основные понятия (цель изучения, использование родного языка, соотношение «учитель🡨🡪ученик», контроль).
  + Приемы: стратегии изучения/ освоения 🡪 стратегии обучения. Типы и последовательность заданий. Системы упражнений.

1. **Методы. История. Рost-method era.**

* Разнообразие методов.
  + переводно-грамматический
  + прямой
  + натуральный
  + аудиолингвальный
  + молчаливый (silent method)
  + метод действий (TPR)
  + суггестопедический
  + коммуникативный
  + «метод» Рассиаса
  + Требования к методике: коммуникативность, функциональ­ность (мотив, намерение, цель), поэтапность, цикличность, индиви­дуализация в соответствии с потребностями и индивидуальны­ми особенностями студентов, учет всех видов речевой деятельности.
* Коммуникативные методы: принципы, модель урока.

1. **Текст как единица обучения и виды речевой деятельности**.

* Текст: функциональное определение.
  + устный vs. письменный
  + ситуация как элемент текста
  + монологический текст vs. диалогический
  + жанры и их клишированные показатели
* Работа с текстом
  + функции текста в обучении иностранному языку
  + ввод текста
  + типы заданий
  + виды упражнений
  + недочеты
  + отбор текстов
  + работа с художественным текстом
  + страноведение и межкультурная коммуникация

1. **Виды речевой деятельности: специфика обучения.**

* устные
  + говорение (продуктивный)
  + слушание (рецептивный)
* письменные
  + чтение (рецептивный)
  + письмо (продуктивный)

1. **Структура языка.**

* обучение грамматике
* обучение лексике
* обучение фонетике

1. **Ученик-Учитель. Что надо знать об ученике**?

* Мотивация
* Память
* Внимание
* Индивидуальные особенности личности
* learning styles

1. **Построение урока.**

* планирование
* игры
* контроль
* дисциплина
* ошибки

1. **Учебники и технологические ресурсы**

* учебники
* аудиоматериалы
* видеоматериалы
* компьютер
* интернет

1. **Подведение итогов курса.** Студенческие работы.

# Образовательные технологии

На лекциях используются презентации. На семинарских занятиях используются интерактивные методы проведения занятий (работа в группах, командные ответы на вопросы, мозговой штурм), представляются и обсуждаются студенческие презентации, разбираются решения некоторых задач.

# Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

## Тематика заданий текущего контроля

*Примеры вопросов для домашних заданий:*

1. Классифицируйте ошибки по видам компетенций в следующих ответах на вопрос «Какая у вас машина?»

* \* *У меня нет машина.*
* *\* У меня есть красная машина.*
* *\* У вас красная машина.*
* *\* У меня красный машина.*
* *\* Я люблю мою машину.*

2. Составьте план пятнадцатиминутного фрагмента урока на тему «Винительный падеж» для начального уровня, применяя приемы ---ого метода. (Задание выполняется с напарником. Каждая пара работает с одним выбранным/назначенным методом)

3. Дан текст:

  Жил один рыжий человек, у которого не было глаз и ушей. У него не было и волос, так что рыжим его называли условно.  Говорить он не мог, так как у него не было рта. Носа тоже у него не было.  У него не было даже рук и ног. И живота у него не было, и спины у него не было, и хребта у него не было, и никаких внутренностей у него не было. Ничего не было! Так что не понятно, о ком идет речь.   
      Уж лучше мы о нем не будем больше говорить.

(Д. Хармс. *Голубая терадь №10)*

а). Определите, для закрепления какой грамматической темы подошел бы этот текст.

б). Определите уровень, для которого бы подошел этот текст. Поясните.

в). Какую внетекстовую информацию вы сочли бы необходимой для понимания этого текста? Каким образом вы ее представите студентам?

г). Какие навыки можно тренировать при помощи этого текста? Подберите/придумайте осмысленные (хотя, может быть, и абсурдные) коммуникативные задания к этому тексту.

## Задание итогового контроля

Подготовьте подробный план урока на тему «\*\*\*» на \*\*\* уровне и проведите 20ти-минутный фрагмент этого урока. Ваш урок должен включать представление грамматического материала и работу над всеми видами речевой деятельности.

# Порядок формирования оценок по дисциплине (формулы)

Преподаватель оценивает работу студентов с помощью трёх видов оценки.

Это:

- оценка за аудиторную работу с весом 30%;

- оценка за самостоятельную работу (домашние задания, два интерактивных тренажера) с весом 40%;

- оценка за итоговый проект (план и проведение урока) с весом 30% (промежуточный и итоговый контроль) (25% сам урок и 5% обсуждение и исправление ошибок на зачете).

В качестве ***аудиторной работы*** оценивается активность на семинарах, усредненная по числу семинаров (*Оауд*) с весом 30%. Результирующая оценка по 10-ти балльной шкале за работу на практических занятиях подсчитывается перед промежуточным или итоговым контролем и обозначается *Оаудиторная*. Неизменно активное участие на протяжении всего семинара оценивается в 10-9 баллов; хорошая, но нерегулярная активность -- в 8-7 баллов; средняя и негулярная – в 6-5 баллов; полное или практически полное отсутствие активности – 0.

Оценивается также выполнение самостоятельной работы (***домашние задания***, а также ***отчеты о посещении трех уроков преподавателей в Центре РКИ*** идва интерактивных тренажера***)***: полнота освещения темы, которую студент готовит для выступления на занятии-дискуссии, соответствие требованиям по созданию тренажеров, и т.п. Образцы домашних заданий включены в предлагаемую Рабочую учебную программу. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Результирующая оценка за самостоятельную работу -- *Осам* -- выставляется по 10-ти балльной шкале и составляет 40% от *итоговой оценки. Осам*  определяется следующей формулой:

*Осам­*=*0,40·Отренаж+0,40·Одом+0,20·Оотчет*

Результирующая оценка за ***текущий контроль*** – *Отекущий*– выставляется за зачет в форме подготовленного студентом урока и составляет 30% от *итоговой отметки .*

Результирующая оценка за итоговый контроль выставляется по следующей формуле:

*Оитоговая = 0,30· Оаудиторная + 0,40· Осам + 0,30· Отекущий.*

# Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

## Базовый учебник

Акишина А.А., Каган О.Е. Учимся учить. Для преподавателя русского языка как иностранного. М: Русский язык. Курсы.  2012г

## Дополнительная литература

## 1. Азимов Э.Г., Щукин А.Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория

## и практика обучения языкам). М., 2009.

## 2. Битехтина И.Б., Горбаневская Г.В. и др. Методическая мастерская. Образцы уроков по русскому языку как иностранному. М., 2012.

## 3. Григорьева В.П., Зимняя И.А. и др. Взаимосвязанное обучение видам речевой деятельности. М. 1985.

## 4. Живая методика: Для преподавателя русского языка как иностранного / Шляхов В.И., Жаркова Т.Л., Битехтина Н.Б. и др. М., 2005.

## 5. Иевлева З.Н. Методика преподавания грамматики в практическом курсе русского

## языка для иностранцев. М., 1981.

6. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М., 2008.

7. Щукин А.Н.. Методика преподавания русского языка как иностранного. М., 2003.

## 7. Nunnan D., Lamb C. The Self-Directed Teacher. Managing the Learning Process. CUP, 1996

## 8. Richards, J C. and Rodgers, T.S. Approaches and Methods in Language Teaching, 2001, CUP

## Дистанционная поддержка дисциплины

Материалы курса размещаются в lms

# Материально-техническое обеспечение дисциплины

В ходе курса используется проецирующее оборудование, необходим доступ в интернет.